



# ERBAY

www.erbay.com.tr

## Kaliteli Üretim. Akılcı Çözümler.

SOĞUTMA VE  
İKLİMLENDİRME CİHAZLARI

Refrigeration &  
Air-Conditioning Appliances

QUALIFIED  
PRODUCTION

RATIONALIST SOLUTIONS

ISO 9001:2015

CE EAC

TSEK

member of  
İSKİD  
aiesbir

İSKAY  
İSTİMLİ SOĞUTMA KİMLİNA  
BAŞTIRMA VE EĞİTİM VAKFI

SEKTÖR  
ETİKLİKLERİNİ  
UYGULUYORUZ

## 02.03

Vidalalı Kompresörlü  
Hava Soğutmalı Kondenserli  
Soğuk Su Üretici Gruplar

Air Cooled Water Chillers  
With Screw Compressor

Vidalalı Kompresörlü  
Su Soğutmalı Kondenserli  
Soğuk Su Üretici Gruplar

Water Cooled Water Chillers  
With Screw Compressor

Doğal Soğutma (Free Cooling)  
Entegreli Soğuk Su Üretici  
Gruplar

Air Cooled Water Chillers With  
Integrated Free Cooling

## 04.05

Pistonlu Kompresörlü  
Hava Soğutmalı Kondenserli  
Soğuk Su Üretici Gruplar

Air Cooled  
Water Chillers With  
Reciprocating Compressor

Paket Tip  
Soğuk Su Üretici Gruplar

Packaged Type  
Water Chillers

Deniz Suyu Soğutmalı  
Kondenserli  
Soğuk Su Üretici Gruplar

Sea Water Cooled  
Water Chillers

Paket Tip  
Klima Cihazları

Packaged Type  
Air Conditioners

## 06.07

Klima Santralleri

Air Handling  
Units

Fan Coiller

Fan Coils

Kapalı Devre  
Su Soğutma Kuleleri

Closed Circuit  
Water Cooling Towers

Aksiyal Fanlı  
Su Soğutma Kuleleri

Water Cooling Towers  
With Axial Fan

## 08.09

Radyal Fanlı  
Su Soğutma Kuleleri

Water Cooling Towers With  
Radial Fan

Radyal Vantilatörlü  
Sıcak Hava Apereyleri

Air Heaters With  
Radial Fan

Aksiyal Vantilatörlü  
Sıcak Hava Apereyleri

Air Heaters With  
Axial Fan

Shell & Tube Tip  
Su Soğutmalı Kondenserler

Shell & Tube  
Condensers

Shell & Tube Tip  
Evaporatörler

Shell & Tube  
Evaporators

Shell & Tube Tip  
Deniz Suyu Kondenserleri

Shell & Tube  
Sea Water Condensers



## KALİTELİ ÜRETİM. AKILCI ÇÖZÜMLER

ERBAY Soğutma ve Isıtma Cihazları San ve Tic. Ltd. Şti. 1987 yılında İstanbul'da kuruldu. Soğutma, Klima, Havalandırma ve Isıtma cihazları üreten ERBAY, güçlü mühendislik alt yapısı, yüksek teknolojiye sahip üretim hattı ve Ar - Ge olanakları ile sistem bazında çözümler geliştirebilmektedir.

Üretim programında yer alan Hava Soğutmalı Kondenserli Soğuk Su Üretici Gruplar, Doğal Soğutma (Free Cooling), Entegreli Soğuk Su Üretici Gruplar, Su Soğutmalı Kondenserli Soğuk Su Üretici Gruplar, Marine Tip Soğuk Su Üretici Gruplar, Paket Tip Klima Cihazları, Paket Tip Soğuk Su Üretici Gruplar, Shell & Tube Evaporatör ve Kondenserler, Deniz Suyu Kondenserleri, Klima Santralleri, Fan Coiller, Kapalı Devre Su Soğutma Kuleleri, Aksiyal Fanlı Su Soğutma Kuleleri, Radyal Fanlı Su Soğutma Kuleleri, Aksiyal Fanlı Sıcak Hava Apereyleri ve Radyal Fanlı Sıcak Hava Apereyleri; ihtiyaca uygun "teknoloji + verim + fiyat + sorunsuz ve kullanıcı dostu işletme" faktörlerinin optimizasyonu ile üretilir, işletmeye alınır. ERBAY, sanayi prosesleri, büyük kapasitelerde endüstriyel soğutma - klima tesisleri başta olmak üzere, ticari yapılar ve konutların soğutma, havalandırma, ısıtma gereksinimlerinin konfor / hijyen / enerji ekonomisi taleplerini karşılamaya yönelik cihaz ve hizmet üretiminde geniş bir referans listesine sahiptir.

Dünyadaki teknolojik gelişmelere paralel, "sürdürülebilir gelişme" ilkesi ile üretim teknolojilerine ve kalite yönetimi, uluslararası sertifikasyonlara yatırım yapan ERBAY, özellikle soğutma sektörünün ana ürünlerinden olan Shell & Tube Tip Evaporatör, Su Soğutmalı Kondenser ve Deniz Suyu Kondenserlerini nümerik kontrollü tezgahlarla dünyadaki son teknoloji ile Türkiye'de imal edilen ilk kuruluştur. "Kaliteli üretim, akılcı çözüm" sloganı kendine ilke edinen, yurt içinde olduğu kadar, yurt dışında da ürün ve hizmetleri ile "müşteri memnuniyeti" sağlayan ERBAY, EN ISO 9001 : 2008, CE, GOST ve TSEK sertifikalarına sahiptir.

SOĞUTMA VE  
İKLİMLENDİRME CİHAZLARI

Refrigeration &  
Air-Conditioning Appliances



# ERBAY

w w w . e r b a y . c o m . t r

ERBAY was established at Istanbul in 1987. ERBAY produces refrigeration, air-conditioning and heating appliances and able to develop the solutions for special systems by strong engineering infra-structure, own high technologic production line and Research & Development opportunities.

Air Cooled Water Chillers, Air Cooled Water Chillers With Integrated Free Cooling, Marine Type Water Chillers, Packaged Type Air Conditioners, Air Handling Units, Fan Coils, Packaged Type Water Chillers, Shell & Tube Evaporators and Condensers, Sea Water Condensers, Closed Circuit Water Cooling Waters, Water Cooling Waters with Axial-Radial Fan, Air Heaters with Axial-Radial Fan are produced and commissioned by optimization of the "technology + efficiency + price + problem free and user friendly operation" factors according to requirements. ERBAY company has a wide range of reference lists in which the industrial process and high capacity, industrial refrigeration and air-conditioning plants are the first, commercial buildings and housing refrigeration, air-conditioning and heating requirements of the comfort / hygiene / energy economy demands answers by production of appliance and service.

Parellel to technological developments in the world, ERBAY has invested to production technology, quality management and international certifications with the principle of "sustainable development". Especially, ERBAY has started to manufacture some of main products of refrigeration sector, Shell & Tube Evaporators, Condensers and Sea Water Condensers in serial production with numeric controlled devices for the first time in TURKEY. ERBAY has the motto "Qualified production, rationalist solution" and provides "customer satisfaction" by it's products and services in the domestic and foreign markets. ERBAY has EN ISO 9001 : 2008, CE, GOST and TSEK certifications.

QUALIFIED  
PRODUCTION  
RATIONALIST SOLUTIONS

# Vidalı Kompresörlü, Hava Soğutmalı Kondenserli Soğuk Su Üretici Gruplar

## Air Cooled Water Chillers With Screw Compressor

- Tek veya çift yarı kapalı kompakt vidalı kompresörlü.
- Direkt akuple yüksek verimli aksiyal fanlı, hava soğutmalı kondenserli.
- Shell & Tube tip evaporatörlü.
- Mikroişlemci kontrollü.
- Kapasite aralığı 84,5 kW / 1.194,1 kW
- Adyabatik soğutma opsiyonlu.
- *Single or double semi hermetic compact screw compressor.*
- *Air cooled condenser with high efficient direct drive axial fans.*
- *Shell & Tube evaporator.*
- *Microprocessor control system.*
- *Capacity range 84,5 kW / 1.194,1 kW*
- *With Adiabatic cooling option*



02

SOĞUTMA VE İKLİMENDİRME CİHAZLARI  
REFRIGERATION & AIR-CONDITIONING APPLIANCES

# Vidalı Kompresörlü, Su Soğutmalı Kondenserli Soğuk Su Üretici Gruplar

## Water Cooled Water Chillers with Screw Compressor

- Tek veya çift yarı kapalı kompakt vidalı kompresörlü.
- Shell & Tube tip evaporatörlü.
- Shell & Tube tip su soğutmalı kondenserli.
- Mikroişlemci kontrollü.
- Kapasite aralığı 111,8 kW / 2.435 kW
- *Single or double semi hermetic compact screw compressor.*
- *Shell & Tube evaporator.*
- *Shell & Tube condenser.*
- *Microprocessor control system.*
- *Capacity range 111,8 kW / 2.435 kW*





## Doğal Soğutma (Free Cooling) Entegreli Soğuk Su Üretici Gruplar Air Cooled Water Chillers With Integrated Free Cooling

- Tek veya çift yarı kapalı Kompakt Vidalı Kompresörlü.
- Direkt akuple yüksek verimli aksiyal fanlı, hava soğutmalı kondenserli.
- Shell & Tube Tip Evaporatörlü.
- Mikroişlemci Kontrollü.
- Kapasite aralığı 124,8 kW / 986,4 kW
- Adyabatik soğutma opsiyonlu.

Tasarlanan cihaz; Mekanik (kompresörlü) Soğutma Modülü ile Doğal Soğutma (free cooling) Modülünün entegrasyonu ile gerçekleştirilmiştir. Bu cihaz; sahip olduğu özel yazılımlı mikroişlemci kontrol sistemi ile dış hava sıcaklığı ve istenen su çıkış sıcaklığına bağlı olarak hangi modüllerin devrede olacağına ve devrede olan modüllerin nasıl hareket edeceğini tespit etmektedir.

CİHAZ DIŞ HAVA SICAKLIĞINA BAĞLI OLARAK YIL BOYU %60'a VARAN ENERJİ TASARRUFU SAĞLAMAKTA VE CİHAZ YATIRIM GERİ DÖNÜŞÜNÜ 1 ÷ 1,5 SENE GİBİ KISA BİR SÜREDE GERÇEKLEŞTİRMEKTEDİR.

Söz konusu cihaz, aşağıdaki üstün özelliklere sahiptir.

- Tüm sene boyunca enerji sarfiyatını ciddi şekilde azaltmaktadır.
- Daha düşük karbon salınımına sebep olması ile çevre dostudur.
- Bakım ve işletme masraflarını azaltmaktadır.
- Kompresör ömrü uzamaktadır.
- Kurulumu ve işletmesi ucuz ve kolaydır.

- Single or double Semi Hermetic Compact Screw Compressor.
- Air cooled condenser with high efficient direct drive axial fan.
- Shell & Tube Evaporator.
- Microprocessor Control System.
- Capacity range 124,8 kW / 986,4 kW
- With adiabatic cooling option.

*Designed unit comprises free cooling module and mechanical cooling module (with compressor) The unit decides to which modules (mechanical and/or free cooling) will be active depending on ambient temperature and required water leaving temperature by microprocessor control system which have special software.*

*ENERGY SAVING UP TO 60% ALONG THE YEAR DEPENDING ON AMBIENT TEMPERATURE AND INVESTMENT PAYBACK PERIOD ABOUT 1 ÷ 1,5 YEARS.*

*The unit have following specialities;*

- Energy consumption is reduced seriously along the year.
- Environment-friendly because of the lower carbon emission.
- Reduced maintenance and operating cost.
- Extended compressor life.
- Installation and operating the unit is easy and cheap.

# Pistonlu Kompresörlü, Hava Soğutmalı Kondenserli Soğuk Su Üretici Gruplar

## Air Cooled Water Chillers With Reciprocating Compressor

- Tek veya çift yarı kapalı pistonlu kompresörlü.
  - Direkt akuple yüksek verimli aksiyal fanlı hava soğutmalı kondenser.
  - Shell & Tube tip evaporatörlü.
  - Mikroişlemci kontrollü.
  - Kapasite aralığı 51,2 kW / 413,8kW
- *Single or double semi hermetic reciprocating compressor.*
  - *Air cooled condenser with high efficient direct drive axial fans.*
  - *Shell & Tube evaporator.*
  - *Microprocessor control system.*
  - *Capacity range 51,2 kW / 413,8 kW*



04

SOĞUTMA VE İKLİMENDİRME CİHAZLARI  
REFRIGERATION & AIR-CONDITIONING APPLIANCES

## Paket Tip Soğuk Su Üretici Gruplar

### Packaged Type Water Chillers

- Scroll, hermetik veya yarı hermetik pistonlu kompresörlü.
- Direkt akuple yüksek verimli aksiyal fanlı hava soğutmalı kondenser.
- Shell & Tube tip evaporatörlü.
- Elektronik kontrol sistemli.
- Yeterli kapasitede su tankı.
- Su pompalı.
- Kapasite aralığı 1,26 kW / 168,8 kW

- *Scroll, hermetic or semi-hermetic reciprocating compressor.*
- *Air cooled condenser with high efficient direct drive axial fans.*
- *Shell & Tube evaporator.*
- *Electronic control system.*
- *Water Tank which have enough volume*
- *Water pump.*
- *Capacity range 1,26 kW / 168,8 kW*



# Deniz Suyu Soğutmalı Kondenserli Soğuk Su Üretici Gruplar (Marin Uygulamaları için) Sea Water Cooled Water Chillers (For Marine Applications)

- Tek veya çift yarı kapalı pistonlu kompresörlü.
- Shell & Tube tip evaporatörlü.
- Shell & Tube tip deniz suyu soğutmalı kondenserli.
- Mikroişlemci kontrollü.
- Kapasite aralığı 65,4kW / 458,4 kW
- *Single or double semi hermetic reciprocating compressor.*
- *Shell & Tube evaporator.*
- *Shell & Tube sea water condenser.*
- *Microprocessor control system.*
- *Capacity range 65,4 kW / 458,4 KW*



05



## Paket Tip Klima Cihazları Packaged Type Air Conditioners

- Scroll, hermetik veya hermetik pistonlu kompresörlü.
- Hava soğutmalı, su soğutmalı veya deniz suyu kondenserli
- Isıtıcı bataryalı.
- Kanal bağlanabilir veya plenyumlu tip.
- Kapasite aralığı 7,0 kW / 85,9 kW
- *Scroll, hermetic or semi-hermetic reciprocating compressor.*
- *Air cooled, water cooled or sea water cooled condenser.*
- *Heating coil.*
- *Duct connectable or plenum type.*
- *Capacity range 7,0 kW / 85,9 kW*

## Klima Santralleri Air Handling Units

- ERBAY Klima Santralleri isteğe bağlı olarak galvaniz, paslanmaz, alüminyum ve PVC kaplı sac gibi bir çok alternatif panel malzemesi kullanılarak imal edilebilmektedir.
- EKS Serisi olarak üretilen standart klima santralleri 25mm panel kalınlığında imal edilmektedir.
- Hastane ve temiz oda uygulamalarında kullanılan EKS-H serisi hijyenik klima santralleri 50mm panel kalınlığında imal edilmektedir.
- Ayrıca ERBAY'ın ürün gamında Plakalı Tip, Tamburlu (Rotary) Tip ve Sudan Havaya Isı Geri Kazanım Üniteli klima santralleri mevcuttur.
- 1700 m<sup>3</sup>/h ile 100000 m<sup>3</sup>/h hava debi aralığında



- *ERBAY Air Handling Units can be made with many alternatives as from galvanised, stainless, aluminum and PVC covered steel sheet iron depending on request.*
- *EKS Series standart air handling units are produced with 25mm panel thickness.*

- *EKS-H Series Hygienic air handling units which for hospital and clean room applications, are produced with 50mm panel thickness.*
- *On the other hand Plate Type, Rotary Type and Water to Air Type air handling units with heat recovery are available in ERBAY product range*

06

## Fan Coiller Fan Coils

- Kasetli Döşeme Tipi - Exposed Floor Standing Type (EBFC KDO)
- Kasetli Duvar Tipi - Exposed Wall Type (EBFC KDU)
- Kasetli Tavan Tipi - Exposed Ceiling Type (EBFC KTA)
- Gizli Duvar Tipi - Concealed Wall Type (EBFC GDU)
- Gizli Tavan Tipi - Concealed Ceiling Type (EBFC GTA)
- Yüksek Basınçlı Tip - High Pressure Type (EBFC YB)





# Kapalı Devre Su Soğutma Kuleleri

## Closed Circuit Water Cooling Towers

Galvanizli sacdan panel şeklinde üretilen parçaların civata- lar vasıtasıyla birleştirilmesi suretiyle ana gövde meydana getirilmektedir. Direkt akuple yüksek verimli aksiyal fanlar sessiz ve titreşimsiz çalışmaktadır. Bakır boru veya çelik çekme borulu sıcak daldırma galvanizli serpantin kullanılmaktadır.

Minimum su kaybı ve su kirlenmemesi özelliği.

Kapasite aralığı 58,1 kW / 4.117,6 kW

*Main body produces with panel shape galvanized sheet iron by join bolts. High efficient direct drive axial fan which works silently and vibrationless. Bundle is made of copper tubes or seamless steel tubes with hot -dip galvanized.*

*Special feature of mininum water losses and water undirty.*

*Capacity range 58,1 kW / 4.117,6 kW*



07



## Aksiyal Fanlı Su Soğutma Kuleleri

### Water Cooling Towers with Axial Fan

DKP sacdan dış etkenlere mukavim epoksi boyalı olarak veya komple daldırma galvanizli olarak üretilir. Statik ve dinamik balanslı korozyona mukavim fan kuleler için özel olarak imal edilmiştir. Kapasite aralığı 16,5 kW / 930,8 kW

*Produced in steel sheet iron with epoxy painted against to ambient effects or with hot dip galvanized. Special produced axial fans which is statically and dynamically balanced and resistant to corrosion, are used on Cooling Towers.. Capacity range 16,5 kW / 930,8 kW*

# Radyal Fanlı Su Soğutma Kulesi

## Water Cooling Towers With Radial Fan

Galvanizli sacdan panel şeklinde üretilen parçalar civatalar vasıtasıyla birleştirmek suretiyle ana gövde meydana getirilmektedir. Çift emişli sık kanatlı galvanizli sacdan mamul radyal vantilatör sessiz ve titreşimsiz çalışmakta olup kayış kasnak tertibatı ile tahrik edilmektedir. Kapasite aralığı: 105,2 kW / 1.388,4 Kw

Main body produces with panel shape galvanized sheet iron by join bolts. The radial ventilator which is closed fin type, double inlet and which works silently and vibrationless. The ventilator which is connected to the motor with belt-driven unit. Capacity range 105,2 kW / 1,388,4 kW



08

SOĞUTMA VE İKLİMENDİRME CİHAZLARI  
REFRIGERATION & AIR-CONDITIONING APPLIANCES



## Radyal Vantilatörlü Sıcak Hava Apereyleri

### Air Heaters With Radial Fan

Direkt akuple radyal vantilatör sessiz ve titreşimsiz çalışmaktadır. Dikişli çelik boru üzerine çelik kanatlı lameller ve elektro galvaniz kaplama. Buharla çalışması halinde dikişsiz çelik boru üzerine çelik kanatlı lameller ve elektro galvaniz kaplama. Kapasite aralığı 5.000 kcal/h / 60.000 kcal/h

Direct drive radial fan works silently and vibrationless. Seam steel tubes with iron fin lamels which coating with electro galvanized. If steam will be used, seamless steel tubes with iron fin lamels which coating with electro galvanized. Capacity range 5.000 kcal/h / 60.000 kcal/h



## Aksiyal Vantilatörlü Sıcak Hava Apereyleri

### Air Heaters With Axial Fan

Direkt akuple aksiyal vantilatör sessiz ve titreşimsiz çalışmaktadır. Bakır boru üzerine alüminyum lamel bataryalı. Buharla çalışması halinde dikişsiz çelik boru üzerine çelik kanatlı lameller ve elektro galvaniz kaplama. Kapasite aralığı 4.000 kcal/h / 50.000 kcal/h

Direct drive axial fan works silently and vibrationless. Aluminum lamels on cooper tubes. If steam will be used, seamless steel tubes with iron fin lamels which coating with electro galvanized. Capacity range 4.000 kcal/h / 50.000 kcal/h

## Shell & Tube Tip Su Soğutmalı Kondenselerler Shell & Tube Condensers

ERBAY ESK tip kondenselerlerin 36 tipi mevcuttur.  
Kapasite aralığı 12,3 kW / 1.225,6 kW  
Uygun soğutucu akışkanlar tüm HFC ve HCFC'lerdir.  
Tasarım, imalat, kontroller ve dökümantasyonda Avrupa Birliği Basınçlı Ekipmanlar Direktifi (PED97/23/EC) takip edilerek imal edilmektedir.

*ERBAY ESK condenser comprises 36 types.  
Capacity range 12,3 kW / 1.225,6 kW  
ESK condensers are produced by following the European Pressured Equipment Directive (PED97/23/EC) in desing, manufacture, controls and documentation.*



## Shell & Tube Tip Evaporatörler Shell & Tube Evaporators

ERBAY ECH tip evaporatörlerin 36 tipi mevcuttur.  
1 veya 2 soğutma devreli olarak imal edilirler.  
Kapasite aralığı 9,00 kW / 876,80 kW  
Uygun soğutucu akışkanlar tüm HFC ve HCFC'lerdir.  
Tasarım, imalat, kontrol ler ve dökümantasyonda Avrupa Birliği Basınçlı Ekipmanlar Direktifi (PED97/23/EC) takip edilerek imal edilmektedir.

*ERBAY ECH evaporators comprises 36 types with 1 or 2 cooling circuits.  
Capacity range 9,00 kW / 876,80 kW  
The suitable refrigerants are all HFCs and HCFCs.  
ECH evaporators are produced by following the European Pressured Equipment Directice (PED97/23/EC) in desing, manufacture, controls and documentation.*



09

## Shell & Tube Tip Deniz Suyu Kondenselerleri Shell & Tube Sea Water Condensers

ERBAY ESK.D tip deniz suyu kondenselerlerinin 36 tipi mevcuttur.  
Kapasite aralığı 11,4 kW / 1.149,2 kW  
Uygun soğutucu akışkanlar tüm HFC ve HCFC'lerdir.  
Tasarım, imalat, kontroller ve dökümantasyonda Avrupa Birliği Basınçlı Ekipmanlar Direktifi (PED97/23/EC) takip edilerek imal edilmektedir.

*ERBAY ESK.D sea water condenser comprises 36 types.  
Capacity range 11,4 kW / 1.149,2 kW  
The suitable refrigerants are all HFCs and HCFCs.  
ESK.D sea water condensers are produced by following the European Pressured Equipment Directive (PED97/23/EC) in desing, manufacture, controls and documentation.*



SOĞUTMA VE İKLİMLENDİRME CİHAZLARI  
Refrigeration & Air-Conditioning Appliances

Soğuk Su Üretici Gruplar – Water Chillers

Paket Tip Soğuk Su Üretici Gruplar – Packaged Type Water Chillers

Marine Tip Soğuk Su Üretici Gruplar – Marine Type Water Chillers

Paket Tip Klima Cihazları – Packaged Type Air Conditioners

Klima Santralleri – Air Handling Units

Fan Coiller – Fan Coils

Su Soğutma Kuleleri – Water Cooling Towers

Sıcak Hava Apereyleri – Air Heaters

Shell & Tube Eşanjörler – Shell & Tube Heat Exchangers

 **ERBAY**

Ürünlerimiz hakkında daha detaylı bilgiye ulaşmak için [www.erbay.com.tr](http://www.erbay.com.tr) adresini ziyaret ediniz veya firmamızla temasa geçiniz.  
For details about our products, please visit [www.erbay.com.tr](http://www.erbay.com.tr) or contact with our company.



ERBAY SOĞUTMA, ISITMA CİHAZLARI SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.

Sanayi Mahallesi İSİSO Sanayi Sitesi 17. Yol Sokak S1 Blok No:14  
34517 Esenyurt - İstanbul / TÜRKİYE

Phone: +90[212] 623 24 92 / Fax: +90[212] 623 24 96  
erbay@erbay.com.tr • sales@erbay.com.tr

[www.erbay.com.tr](http://www.erbay.com.tr)

ISO 9001:2015



E 15 .01  
SİDE YAYINCILIK - 2015/10 © 0212 623 24 96